

# LOW-E COATING DETECTOR (SINGLE PANE) MODEL# AE3600 PATENTED

## GENERAL DESCRIPTION

The AE3600 is an instrument that uses a patented method to detect the presence and location of any Low-E coatings (or any other conductive coating) on a single piece of glass. The meter can test glass monolithically or glass that has been assembled into sealed insulating units (double pane window). The meter does not have to contact the coating in order to detect it, as it will detect coatings through the glass. The AE3600 is a valuable tool to use in the production environment to confirm the orientation of the Low-E glass. The meters can be used in production to guarantee the glass is being placed into the washers correctly, and to confirm the Low-E pane is being installed properly into the sealed insulating units. The AE3600 is a rugged meter that can also be used in the field to test sealed double-glazed windows.



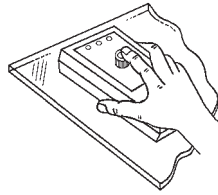
To operate the meter, simply place the flat, back-side surface of the meter against the glass, and press the power button. One of the three indicators will instantly identify the presence and location of any Low-E coatings on the piece of glass you are testing. The AE3600 will detect any type of Low-E coating, whether it is hard coat (pyrolytic) or soft coat (sputter), as well as new Surface 4 coatings and Pilkington Opti-View coatings.

## PRODUCT BENEFITS

- No metal contacts to scratch the glass surface
- Test surfaces 1 & 2 simultaneously with single push of button
- Works through dielectric insulative layers
- Works for ALL Low-E coatings
- Manufactured and serviced in the USA
- Convenient 9-Volt alkaline battery (included)
- Works through Lucor or other powder granules on the glass
- Works on NEW Surface 4 Low-E coatings
- Low battery indicator guarantees accurate readings every time
- Test glass that is up to 1/2 inch thick (13mm)

## OPERATING THE METER

Before operating the meter, be sure that your glass or window being tested is not located over the top of a metal (conductive) surface. The glass should be in free air or placed on a surface that is not electrically conductive (paper, cardboard, wood, etc., are acceptable).

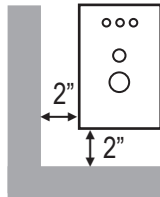


To operate the meter, simply place the flat bottom surface of the meter against the glass, and press the power button. You should hold the meter as shown in the picture above. The operators' hand should not touch the glass while taking readings, as this can alter the signal measured by the meter. The operator's hand should only be contacting the meter itself. When the power button is pushed, one of the three indicators will instantly identify the presence and location of the nearest Low-E coating on the piece of glass you are testing.

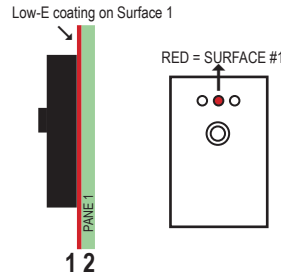
If you are testing a sealed double-glazed window, it will be necessary to test both sides of the window to accurately identify all possible locations of Low-E coating. Take a reading from one side to test one piece of glass, then take a reading from the other side to test the other piece of glass in the window. This will completely identify any Low-E coatings that are present in the window assembly.

## ADDITIONAL OPERATING NOTE

Do not operate the AE3600 within two (2) inches of a window frame or any other metallic window component. Operating the meter under these conditions may cause improper results.

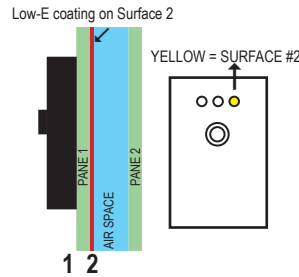


## LOW-E ON SURFACE 1: (CONTACTING COATING)



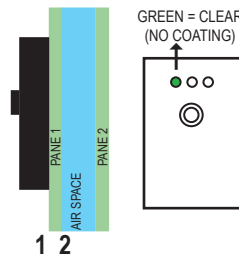
When the meter is in direct contact with a LOW-E coating (SURFACE 1), the RED indicator will light. (NOTE: meter shown contacting coated surface #1).

## LOW-E ON SURFACE 2



The YELLOW light indicates that a LOW-E coating exists on Surface 2 of the glass.

## CLEAR INDICATION: (NO LOW-E COATING)



The GREEN light indicates that the first piece of glass is CLEAR of any LOW-E COATINGS. NO LOW-E coating exists on surfaces 1 or 2.

## LOW BATTERY INDICATION

The AE3600 is equipped with a low battery indicator that will indicate when it is necessary to replace the battery. The low battery condition is indicated by blinking the LED that gives the results of the test. Typically the LED result is shown in a "constant-on" style. However when the battery needs replaced, the LED result will be blinked. This is the warning indication that a new battery should be installed sometime soon. The instrument will continue to operate correctly for a given time after the warning is indicated. It is recommended that you replace the battery soon. Once the battery voltage drops to a dangerously low level, the instrument will NOT operate and the LED indicators will go into a continuous blinking pattern, NOT allowing you to use the meter. The AE3600 is powered by a 9 volt alkaline battery. Please replace the battery with an alkaline battery when necessary.

## OTHER APPLICATIONS

The AE3600 instrument can be used to identify ANY conductive coatings, even if they are not Low-E coatings. Other known applications for the AE3600 include identifying non-ceramic window films and also Pilkington's "OptiView" anti-reflective coating. In most cases the meter is able to identify other coatings even if they are protected by an insulating coating over the top of the conductive surface.

## RELATED PRODUCTS FROM EDTM, INC.



"ETEKT+" Dual Pane Low-E Coating Detector (Model# AE1601)



"Glass-Chek PRO" Identify location and type of Low-E coatings, as well as glass & air space thickness. Good for single, double & triple pane windows. (Model# GC3000).

## WARRANTY

The manufacturer warrants all models of the AE3600 to be free from defects in material and workmanship under normal use and service as specified within the operator's manual. The manufacturer shall repair or replace the unit within six (6) months from the original date of shipment after the unit is returned to the manufacturer's factory, prepaid by the user, and the unit is disclosed to the manufacturer's satisfaction, to be thus defective. This warranty shall not apply to any unit that has been repaired or altered other than by the manufacturer. The aforementioned provisions do not extend the original warranty period of the unit which has been repaired or replaced by the manufacturer. Batteries are not covered by warranty.

The manufacturer assumes no liability for the consequential damages of any kind through the use or misuse of the AE3600 product by the purchaser or others. No other obligations or liabilities are expressed or implied. All damage or liability claims will be limited to an amount equal to the sale price of the AE3600, as established by the manufacturer.



745 Capital Commons Drive  
Toledo, Ohio 43615 USA  
PHONE: (419) 861-1030  
FAX: (419) 861-1031  
www.EDTM.com  
Email: sales@edtm.com

**KEEP THE COMPETITIVE  
EDGE WITH PRODUCTS  
FROM EDTM, INC.**

glass & air space laser meters, tempered glass detectors, SHGC, solar, visible, & uv meters Low-E type detectors, 4 point sheet resistance meters, tin side detectors, self-clean coating detectors, sales kits, temperature guns & sales kit accessories

# DÉTECTEUR DE REVÊTEMENT À FAIBLE ÉMISSIVITÉ (SIMPLE VITRAGE)

MODÈLE N° AE3600  
BREVETÉ

## DESCRIPTION GÉNÉRALE

L'AE3600 est un instrument qui utilise une méthode brevetée pour détecter la présence et l'emplacement de revêtements à faible émissivité (ou de tout autre revêtement conducteur) sur un verre simple. L'instrument peut tester le verre monolithique ou le verre assemblé en unités isolantes étanches (fenêtres à double vitrage). Le détecteur ne doit pas entrer en contact avec le revêtement afin de le détecter, car il détecte les revêtements à travers le verre. L'AE3600 est un outil précieux à utiliser dans un environnement de production afin de confirmer l'orientation du verre avec revêtement à faible émissivité. Les détecteurs peuvent être utilisés en production afin de garantir que le verre est correctement placé dans les laveuses et pour confirmer que le vitrage avec le revêtement à faible émissivité est convenablement installé dans les unités isolantes étanches. L'AE3600 est un détecteur robuste qui peut également être utilisé sur le terrain pour tester les fenêtres à double vitrage.



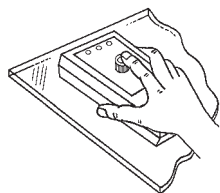
Pour faire fonctionner le détecteur, il suffit de placer la partie arrière plate contre le verre et d'appuyer sur le bouton d'alimentation. Un des trois indicateurs identifiera instantanément la présence et l'emplacement de tout revêtement à faible émissivité sur le verre que vous testez. L'AE3600 détectera tout type de revêtement à faible émissivité, qu'il s'agisse d'un revêtement dur (pyrolytique) ou souple (pulvérisé), ainsi que les nouveaux revêtements Surface 4 et Opti-View de Pilkington.

## AVANTAGES DU PRODUIT

- Pas de contact métallique risquant de rayer la surface du verre
- Test simultané des surfaces 1 et 2 d'un simple pression sur le bouton
- Fonctionne avec les couches isolantes diélectriques
- Fonctionne avec TOUS les revêtements à faible émissivité
- Fabrication et entretien aux États-Unis d'Amérique
- Pile alcaline pratique de 9 Volts (fournie)
- Fonctionne à travers les granules Lucor ou d'autres granules en poudre sur le verre
- Fonctionne sur les NOUVEAUX revêtements à faible émissivité Surface 4
- Indicateur de pile déchargée garantissant des lectures correctes à chaque fois
- Test de verres d'une épaisseur maximum de 1/2 pouce (13 mm)

## FONCTIONNEMENT DU DÉTECTEUR

Avant de faire fonctionner le détecteur, assurez-vous que le verre ou la fenêtre testés ne sont pas placés sur une surface métallique (conductrice). Le verre devrait être à l'air libre ou sur une surface non conductrice d'électricité (comme le papier, le carton, le bois, etc.).

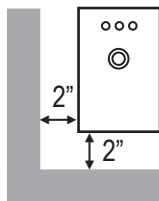


Pour faire fonctionner le détecteur, il suffit de placer la partie arrière plate contre le verre et d'appuyer sur le bouton d'alimentation. Vous devriez maintenir le détecteur de la manière illustrée ci-dessus. La main de l'opérateur ne doit pas toucher le verre pendant la lecture, car ceci pourrait modifier le signal mesuré par le détecteur. La main de l'opérateur devrait uniquement entrer en contact avec le détecteur. Après une pression sur le bouton d'alimentation, un des trois indicateurs identifiera instantanément la présence et l'emplacement du revêtement à faible émissivité le plus proche sur le verre que vous testez.

Si vous testez une fenêtre étanche à double vitrage, il sera nécessaire de tester les deux côtés de la fenêtre pour identifier précisément tous les emplacements possibles du revêtement à faible émissivité. Effectuez une lecture depuis un côté pour tester un vitrage, puis effectuez une lecture de l'autre côté pour tester le second vitrage. Ceci permettra d'identifier entièrement tout revêtement à faible émissivité présent dans la fenêtre.

## CONSEILS D'EXPLOITATION ADDITIONNELS

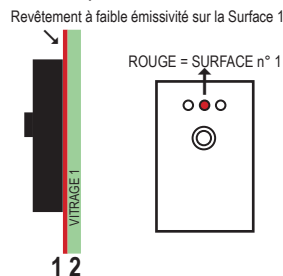
Ne faites pas fonctionner l'AE3600 à moins de 2 pouces (5 cm) d'un châssis de fenêtre ou de tout autre composant métallique d'une fenêtre. L'exploitation du détecteur dans ces conditions peut donner des résultats erronés.



## INDICATEUR DE PILE DÉCHARGÉE

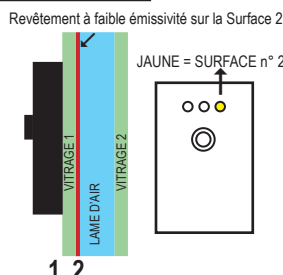
L'AE3600 est équipé d'un indicateur de pile déchargée qui indique quand il est nécessaire de remplacer la pile. La pile déchargée est indiquée par le clignotement de la LED qui donne les résultats du test. En général, la LED de résultat reste constamment allumée. Cependant, lorsque la pile doit être remplacée, la LED de résultat clignote. Cet avertissement indique qu'une nouvelle pile devrait être rapidement installée. L'instrument continuera de fonctionner un certain temps après le déclenchement du signal d'avertissement. Il est recommandé de remplacer la pile rapidement. Une fois que la tension de la pile chute à un niveau dangereux, l'instrument NE FONCTIONNERA PLUS et les LED clignoteront en continu. Vous ne pourrez plus utiliser le détecteur. L'AE3600 est alimenté par une pile alcaline de 9 volts. Veuillez remplacer la pile par une pile alcaline lorsque cela est nécessaire.

## REVÊTEMENT À FAIBLE ÉMISSIVITÉ SUR LA SURFACE 1: (REVÊTEMENT EN CONTACT)



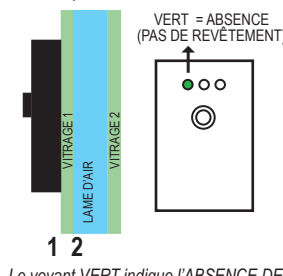
Lorsque le détecteur est en contact direct avec le revêtement à faible émissivité (SURFACE 1), l'indicateur ROUGE s'allume. (REMARQUE: l'indicateur illustré en contact sur la surface n° 1 avec le revêtement).

## REVÊTEMENT À FAIBLE ÉMISSIVITÉ SUR LA SURFACE 2



Le voyant JAUNE indique qu'un revêtement à faible émissivité se trouve sur la Surface 2 du verre.

## INDICATION D'ABSENCE DE REVÊTEMENT: (PAS DE REVÊTEMENT À FAIBLE ÉMISSIVITÉ)



Le voyant VERT indique l'ABSENCE DE REVÊTEMENT à faible émissivité sur le verre. Aucun revêtement à faible émissivité ne se trouve sur les surfaces 1 ou 2.

## AUTRES APPLICATIONS

L'instrument AE3600 peut être utilisé pour identifier tout revêtement conducteur, même s'il n'y a pas de revêtement à faible émissivité. Les autres applications connues de l'AE3600 comprennent l'identification des films de fenêtre non céramiques ainsi que le revêtement anti-réfléchissant «OptiView» de Pilkington. Dans la plupart des cas, le détecteur est capable d'identifier les autres revêtements, même s'ils sont protégés par un film isolant au-dessus de la surface conductrice.

## PRODUITS CONNEXES D'EDTM, INC.



«ETEKT+»  
Détecteur de revêtement à faible émissivité sur double vitrage. (Modèle n° AE1601)



«Glass-Chek PRO»  
Détecteur de l'emplacement et du type de revêtement à faible émissivité et mesureur d'épaisseur du verre et de la lame d'air. Adapté aux fenêtres à simple, double et triple vitrage. (Modèle n° GC3000).

## GARANTIE AE3600

Le fabricant garantit que tous les modèles de l'AE3600 sont dépourvus de défaut de matériaux et de fabrication dans le cadre d'une utilisation et d'un entretien normaux, conformes aux spécifications du manuel de l'opérateur. Le fabricant réparera ou remplacera l'unité dans un délai de six (6) mois après la date originale d'expédition, une fois que l'unité est renvoyée dans l'usine du fabricant, port payé par l'utilisateur et que l'unité, après avoir été vérifiée par le fabricant, est considérée comme étant défectueuse. Cette garantie n'est pas applicable à toute unité qui aura été modifiée par toute personne différente du fabricant. Les dispositions susmentionnées ne prolongent pas la période de garantie de l'unité réparée ou remplacée par le fabricant. Les piles ne sont pas couvertes par la garantie.

Le fabricant ne saurait être responsable des dégâts indirects de tout type suite à une utilisation ou une mauvaise utilisation de l'AE3600 par l'acquéreur ou un tiers. Aucune autre obligation ni responsabilité n'est clairement ou explicitement exprimée. Toutes poursuites en dommages-intérêts seront limitées à un montant égal au prix de vente de l'AE3600, le fabricant l'aura déterminé.



Glass, Window & Film Test Equipment

745 Capital Commons Drive  
Toledo, Ohio 43615 USA  
TÉLÉPHONE: (419) 861-1030  
TÉLÉCOPIE: (419) 861-1031  
www.EDTM.com  
Courriel: sales@edtm.com

## CONSERVEZ UNE LONGUEUR D'AVANCE SUR LA CONCURRENCE GRÂCE AUX PRODUITS D'EDTM, INC.

Mesureurs laser de verre et lame d'air, détecteurs de verre trempé, détecteurs de revêtement à faible émissivité avec mesure de fsg, lumière solaire, visible et UV, mesureur de résistivité par méthode 4 points, détecteurs de face étain, détecteurs de revêtement autonettoyant, kits de vente, pistolet de mesure de température et accessoires de kits de vente.

# LOW-E-BESCHICHTUNGSDETEKTOR (EINZELSCHIEBE)

MODELLNR. AE3600  
PATENTIERT

## ALLGEMEINE BESCHREIBUNG

Der AE3600 ist ein Gerät, das mit einer patentierten Methode vorhandene Low-E-Beschichtungen (oder andere leitfähige Beschichtungen) erkennt und die Stelle auf dem Einzelglas bestimmt. Das Messgerät kann monolithisches Glas oder Glas, das zu versiegelten Isoliereinheiten zusammengesetzt wurde (doppelverglastes Fenster), überprüfen. Das Messgerät muss die Beschichtung nicht berühren, um sie zu erkennen, da das Gerät Beschichtungen durch das Glas erkennen kann. Der AE 3600 ist ein nützliches Werkzeug bei der Verwendung in einer Produktionsumgebung, um die Lage des Low-E auf dem Glas zu überprüfen. Die Messgeräte können in der Produktion verwendet werden, um zu gewährleisten, dass das Glas ordnungsgemäß in die Dichtung eingepasst wird, und um zu prüfen, ob die Low-E-Scheibe ordnungsgemäß in den versiegelten Isoliereinheiten installiert wurde. Der AE3600 ist ein robustes Messgerät, das in der Praxis angewendet werden kann, um doppelverglaste Fenster zu überprüfen.



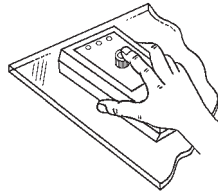
Um das Messgerät anzuwenden, legen Sie die flache Oberfläche der Rückseite an das Glas, und drücken Sie die Power-Taste. Einer der drei Indikatoren erkennt sofort, ob eine Low-E-Beschichtung auf dem überprüften Teil des Glases vorhanden ist und wo sie sich befindet. Der AE 3600 kann jede Art von Low-E-Beschichtung erkennen, ob Hard Coat (pyrolytische Beschichtung) oder Soft Coat (Sputtern), sowie neue Surface 4-Beschichtungen und Pilkington OptiView-Beschichtungen.

## PRODUKTVORTEILE

- Keine Metallkontakte, die Glasoberfläche zerkratzen
- Überprüfen Sie gleichzeitig zwei Oberflächen mit einem einzigen Knopfdruck
- Misst durch dielektrische Isolierschichten
- Misst alle Low-E-Beschichtungen
- Hergestellt und gewartet in den USA
- Komfortable 9-Volt Alkalibatterie (im Lieferumfang enthalten)
- Misst durch Lucor oder andere Pulvergranulate auf dem Glas
- Erkennt die NEUEN Surface 4-Low-E-Beschichtungen
- Durch die Batteriestandsanzeige ist immer eine genaue Messung garantiert
- Überprüfen Sie Glas mit einer Dicke von bis zu 1/2 Zoll (13 mm)

## BEDIENEN DES MESSGERÄTS

Stellen Sie vor der Verwendung des Messgeräts sicher, dass sich das zu überprüfende Glas oder Fenster nicht über einer (leitfähigen) Metalloberfläche befindet. Das Glas sollte frei stehen oder auf einer Oberfläche ohne elektrische Leitfähigkeit positioniert werden (Papier, Pappe, Holz usw.)

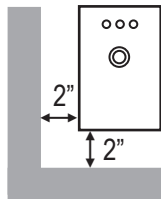


Um das Messgerät anzuwenden, legen Sie die flache Oberfläche der Rückseite an das Glas, und drücken Sie die Power-Taste. Halten Sie das Messgerät wie oben in der Abbildung gezeigt. Die Hand des Bedieners darf das Glas während der Messung nicht berühren, da dadurch das vom Gerät gemessene Signal verändert werden kann. Die Hand des Bedieners darf nur Kontakt mit dem Messgerät selbst haben. Wenn die Power-Taste gedrückt ist, erkennt einer der drei Indikatoren sofort, ob eine Low-E-Beschichtung auf dem zu überprüften Teil des Glases vorhanden ist und wo sich die nächste befindet.

Beim Überprüfen eines versiegelten doppelverglasteten Fensters ist es erforderlich, beide Fensterseiten zu überprüfen, um alle potenziellen Low-E-Beschichtungen genau zu identifizieren. Messen Sie für die Überprüfung erst die eine und dann die andere Seite des Fensters. So werden bei Fenstergruppen alle Low-E-Beschichtungen identifiziert.

## ZUSÄTZLICHER BEDIENHINWEIS

Verwenden Sie den AE3600 nicht im Abstand von 2 Zoll zu einem Fensterrahmen oder einer anderen metallischen Fensterkomponente. Das Messgerät kann unter diesen Bedingungen falsche Ergebnisse anzeigen.

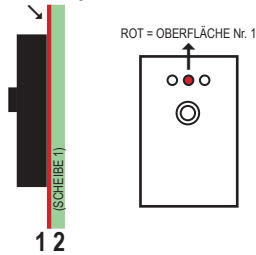


## BATTERIESTANDSANZEIGE

Der AE3600 ist mit einer Batteriestandsanzeige ausgestattet, die anzeigt, wann eine Batterie ausgetauscht werden muss. Ein schwacher Batteriestand wird durch Blinken der LED-Leuchte angezeigt, die Prüfergebnisse liefert. Normalerweise wird das Ergebnis durch eine durchgehend leuchtende LED angezeigt. Wenn jedoch die Batterie ausgetauscht werden muss, blinkt die LED-Leuchte. Dies ist der Warnhinweis, dass die Batterie bald ausgetauscht werden sollte. Nach der Anzeige des Warnhinweis funktioniert das Gerät über einen bestimmten Zeitraum weiterhin ordnungsgemäß. Es wird empfohlen, die Batterie bald auszutauschen. Sobald die Batteriespannung auf ein gefährlich niedriges Niveau sinkt, funktioniert das Gerät NICHT, die LED-Leuchten blinken kontinuierlich und Sie können das Messgerät NICHT verwenden. Der AE3600 wird mit einer 9 Volt Alkalibatterie betrieben. Bitte ersetzen Sie die Batterie durch eine Alkalibatterie.

## LOW-E AUF DER OBERFLÄCHE 1): (KONTAKTIEREND DER BESCHICHTUNG)

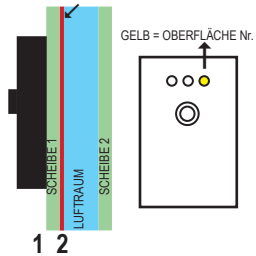
LOW-E-Beschichtung auf Oberfläche 1



Wenn das Messgerät in direktem Kontakt zu einer Low-E-Beschichtung (OBERFLÄCHE 1) steht, leuchtet die rote Anzeige auf. (HINWEIS: Messgerät zeigt Kontaktierend der beschichteten Oberfläche Nr. 1).

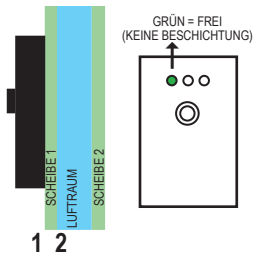
## LOW-E AUF OBERFLÄCHE 2

LOW-E-Beschichtung auf Oberfläche 2



Das GELBE Licht zeigt an, dass eine Low-E-Beschichtung auf der Oberfläche 2 des Glases vorhanden ist.

## FREI-ANZEIGE: (KEINE LOW-E-BESCHICHTUNG)



Das GRÜNE Licht zeigt an, dass der erste Teil des Glases FREI von LOW-E-Beschichtung ist. KEINE LOW-E-Beschichtung ist auf Oberflächen 1 oder 2 vorhanden.

## WEITERE ANWENDUNGSBEREICHE

Das AE3600-Gerät kann zum Erkennen jeglicher leitfähiger Beschichtungen verwendet werden, auch wenn es sich dabei nicht um Low-E-Beschichtungen handelt. Weitere bekannte Anwendungsbereiche des AE3600 sind das Erkennen von nicht keramischen Fensterfolien und Pilkington „OptiView“-Entspiegelungsbeschichtungen. In den meisten Fällen kann das Messgerät weitere Beschichtungen erkennen, selbst wenn diese durch eine Isolierschicht über der leitfähigen Oberfläche geschützt sind.

## WEITERE PRODUKTE VON EDTM, INC



„ETEKT+“  
Doppelglas-Low-E-Beschichtungsdetektor  
(Modellnr. AE1601)



„Glass-Chek PRO“  
Erkennt die Stelle und Art der Low-E-Beschichtungen, sowie Glas- und Luftraumdicke. Geeignet für einfach-, doppel- und dreifachverglaste Fenster (Modellnr. GC3000).

## AE3600-GARANTIE

Der Hersteller gewährleistet, dass alle Modelle des AE3600 unter normalen Nutzungsbedingungen und bei der Wartung gemäß Bedienungsanleitung frei von Material- und Herstellungsfehlern sind. Der Hersteller muss das Gerät innerhalb von sechs (6) Monaten ab dem ursprünglichen Lieferdatum reparieren oder ersetzen, nachdem das Gerät an den Hersteller zurückgegeben, vom Benutzer im Voraus bezahlt und vom Hersteller als defekt erklärt wurde. Diese Garantie gilt nicht für Geräte, die nicht vom Hersteller repariert oder modifiziert wurden. Durch die vorstehenden Bestimmungen verlängert sich die ursprüngliche Garantiezeit des Gerätes, das vom Hersteller repariert oder ersetzt wurde, nicht. Batterien sind von der Garantie ausgeschlossen.

Der Hersteller übernimmt keine Haftung für jeglicher Folgeschäden aufgrund des Gebrauchs oder Missbrauchs des Produkts AE3600 durch den Käufer oder Andere. Es werden keine weiteren Verpflichtungen oder Haftungen ausdrücklich oder stillschweigend übernommen. Alle Schäden oder Haftungsansprüche sind, wie von der Hersteller festgelegt, auf einen Betrag in Höhe des Verkaufspreises des AE3600 beschränkt.



745 Capital Commons Drive  
Toledo, Ohio 43615 USA  
TELEFON: + 1 419 861-1030  
FAX: + 1 419 861-1031  
www.EDTM.com  
Email: sales@edtm.com

## HALTEN SIE DEN WETTBEWERBSVORTEIL MIT PRODUKTEN VON EDTM, INC.

Lasermessgeräte für Glas & Luftraum, Detektoren für gehärtetes Glas, G-Wert, solar, sichtbar, & UV-Messgeräte, Low-E-Typ-Detektoren, 4-Punkt-Flächenresistenz-Messgeräte, Zinnseiten-Detektoren, Detektoren für die Selbstreinigungsbearbeitung, Verkaufssets, Pistolen zur Temperaturmessung & Zubehörsets.

# DETECTOR DE CAPA LOW-E (HOJAS SINGULARES DE VIDRIO) MODELO # AE3600 PATENTADO

## DESCRIPCIÓN GENERAL

El AE3600 es un instrumento que utiliza un método patentado para detectar la presencia y la localización de cualquier capa Low-E (o de cualquier otra capa conductora) en una pieza singular de vidrio. El medidor puede probar el vidrio monolítico o el vidrio que ha estado montado en las unidades aisladoras selladas (ventana de doble vidrio). El medidor no tiene que entrar en contacto con la capa para detectarla, pues detectará capas a través del vidrio. El AE3600 es una herramienta valiosa al uso en el ambiente de la producción para confirmar la orientación del cristal de Low-E. Los medidores se pueden utilizar en la producción para garantizar que el cristal se está colocando en las arandelas correctamente, y confirmar el vidrio Low-E está instalado correctamente en las unidades aisladoras selladas. El AE3600 es un medidor rugoso que se puede también se puede utilizar para probar a las ventanas doble-esmaltadas selladas en el sitio laboral.



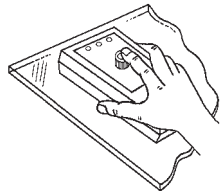
Para usar el medidor, coloque simplemente el superficie plano, de la parte trasera del medidor, contra el vidrio, y oprima el botón de la energía. Uno de los tres indicadores identificará inmediatamente la presencia y la ubicación de cualquier capa Low-E en el pedazo de vidrio que usted está probando. El AE3600 detectará cualquier tipo de capa Low-E si es capa dura (pirolítica) o capa suave (farfalle), así como capas de el New Surface 4 y las capas de Pilkington OptiView.

## VENTAJAS del PRODUCTO

- Ningún metal entra en contacto a la superficie del vidrio para regañarlo.
- Pruebe las superficies 1 y 2 simultáneamente con un solo empuje del botón.
- Funciona con capas aisladoras dielécticas.
- Funciona con todas clases de capas Low-E.
- Fabricado y mantenido en los E.E.U.U.
- Pila alcalino de 9 voltios proveída.
- Trabaja con Lucor y otros granúlos del polvo en la superficie del cristal.
- Capaz de medir capas Surface 4 y capas de Low-E.
- Indicador de baja poder para garantizar medidas exactas.
- Mide vidrio de 1/2 pulgada de espesura.

## GUÍA DE OPERACIÓN

Antes de usar el medidor, sea seguro que el vidrio o la ventana que esta probadando está situado sobre una superficie de metal (conductora). Debe estar en aire libre o puesto sobre una superficie que no sea eléctricamente conductora (papel, cartulina, madera, etc. sea aceptable).

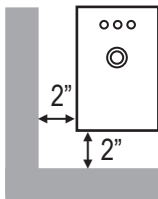


Para operar el medidor, ponga simplemente el fondo plano del medidor contra el vidrio, y oprima el botón. Usted debe situar el medidor según las indicaciones del cuadro arriba. La mano del operador no se debe tocar el vidrio mientras que toma las pruebas, como esto puede alterar la señal medida por el instrumento. La mano del operador debe entrar en contacto solamente con el medidor. Cuando se empuja el botón para prenderlo, uno de los tres indicadores identificará inmediatamente la presencia y la localización de la capa Low-E más cercana que cubre en el pedazo de vidrio que usted está probando.

Si usted está probando una ventana doble-esmaltada sellada, será necesario probar ambos lados de la ventana para identificar exactamente todas los lugares posibles de la capa Low-E. Tome una medida probando el vidrio de un lado, y después tome una medida del otro lado para probar ambos vidrios de la ventana. Esto identificará cualquier capa de Low-E que esta presente en el montaje de la ventana.

## AVISO ADICIONAL del FUNCIONAMIENTO

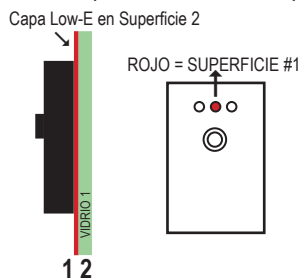
No funciona el AE3600 adentro de dos (2) pulgadas de el marco de la ventana o otro componente metálico de la ventana. El uso del medidor bajo estas condiciones puede causar resultados incorrectos.



## EL INDICADOR DE PILAS DE BAJA PODER

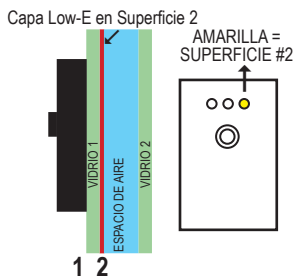
El AE3600 se equipa de un indicador de pilas que indique cuando es necesario cambiar la batería. La condición de baja poder es indicada en el LED que da los resultados. El resultado del LED se demuestra típicamente en con una luz constante. Cuando es necesario cambiar la pila, el resultado del LED centellara. Esta es una aviso de que es necesario cambiar la pila en un futuro próximo. El instrumento continuará funcionando correctamente por un tiempo dado después de que se indique la advertencia. Se recomienda que usted reemplacé la pila pronto. Cuando el nivel del voltaje alcanza un nivel peligroso, el instrumento no funcionará y los indicadores del LED centelleara continuamente, previniendo el uso del medidor. El AE3600 esta alimentada por medio de una pila alcalino de 9 voltios. Favor de reemplazar la pila con una pila alcalino cuando sea necesario.

## PARA EL VIDRIO SOLO O LAS MONTAJES DE VENTANAS SELLADAS (DOBLE ESMALTADA)



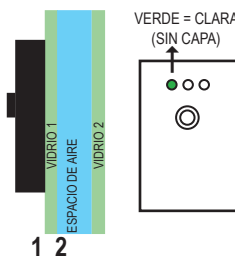
Cuando el medidor está en contacto directo con una capa de Low-E (SUPERFICIE 1), el indicador ROJO se encenderá. (AVISO: Medidor demostrado entrando en contacto con la superficie revestida #1).

## CAPA LOW-E EN SUPERFICIE # 2



La luz AMARILLA indica que una capa de Low-E esta presente en la segunda superficie del vidrio.

## INDICACIÓN CLARA: (NINGUNA CAPA de LOW-E)



La luz VERDE indica que el primer pedazo de vidrio está CLARO de cualquier CAPA de LOW-E. NINGUNA capa de LOW-E existe en las superficies 1 o 2.

## PRODUCTOS RELACIONADOS MARCA EDTM



"ETEKT+"  
Detector de capa Low-E en Vidrio doble.  
(Model# AE1601)



"Glass-Chek PRO"  
Identifica la ubicación y tipo de la capa de Low-E, además del vidrio y espacio de aire en ventanas de vidrio singular, doble, o triple. (Model# GC3000)

## La GARANTÍA

El fabricante autoriza todos los modelos del AE3600 para estar libre de defectos en material y ejecución bajo uso normal y servicio según lo especificado dentro del manual del operador. El fabricante reparará o sustituirá la unidad dentro de seis (6) meses a partir de la fecha original del envío después de que la unidad se vuelva a la fábrica de los fabricantes, pagada por adelantado por el usuario, y la unidad se divulga a la satisfacción de los fabricantes, para ser así defectuoso. Esta garantía no se aplicará a ninguna unidad que haya sido reparada o alterada con excepción por del fabricante. Las provisiones ya mencionadas no prolongan el periodo original de la garantía de la unidad que ha sido reparada o sustituida por el fabricante. Las pilas no son cubiertas por la garantía.

El fabricante no asume ninguna responsabilidad por los daños consecuentes de la clase con el uso o el uso erróneo del producto AE3600 del comprador o de otros. No se expresa ni se implica ningunas otras obligaciones o responsabilidades. Todas las demandas del daños o de la responsabilidad serán limitadas a una cantidad igual al precio de venta del AE3600, según lo establecido por el fabricante.

## USOS ADICIONALES

El instrumento AE3600 se puede utilizar para identificar CUALQUIER capa conductora aunque ellos no son capas de Low-E. Otros usos del AE3600 incluyen identificar las capas sin cerámica y también la capa contra-reflexiva de "OptiView" de Pilkington. En la mayoría de los casos el medidor puede identificar otras capas aunque que son protegidas por una capa aislador sobre la superficie conductora.



745 Capital Commons Drive  
Toledo, Ohio 43615 USA  
PHONE: (419) 861-1030  
FAX: (419) 861-1031  
www.EDTM.com  
Email: sales@edtm.com

## GUARDE EL BORDE COMPETITIVO CON LOS PRODUCTOS DE EDTM, INC.

Medidores del láser para medir el vidrio y el espacio de aire, detectores de vidrios templados, Detectores de Capa Low-E, SHGC, solares, visibles, y UV, medidores de la resistencia de hoja de 4 puntos, detectores laterales de la estación, detectores de capa autolimpiable, equipo de ventas, pistolas medidoras de temperatura y accesorios para el equipo de ventas.